

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

CATALOGUE No.

54-001

MONTHLY -- MENSUEL

Vol. 50, No. 7

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SUMMARY OF CANAL STATISTICS

STATISTIQUE SOMMAIRE DES CANAUX

OCTOBER - 1969 - OCTOBRE

Canadian canals recorded 2,312 vessel passages during the month, involving 14,728,561 cargo tons, which was slightly more than twenty thousand tons over October, 1968. In contrast the American locks at Sault Ste Marie reported a 12.6 per cent gain to 11,588,211 tons. From the beginning of the canal season, goods through Canadian canals had declined 14.4 per cent to 77,534,012 tons.

Durant le mois, 2,312 navires ont emprunté les canaux canadiens, transportant 14,728,561 tonnes de marchandises, soit quelque 20,000 tonnes de plus qu'en octobre 1968. Par contre, les écluses américaines à Sault-Sainte-Marie ont connu une avance de 12.6 p. 100 du trafic-marchandises (11,588,211 tonnes). Le trafic-marchandises sur les canaux canadiens depuis le début de la saison de navigation (77,534,012 tonnes) a été de 14.4 p. 100 inférieur à son niveau de l'année dernière.

Iron ore movements surged forward 19.9 per cent to 2,544,940 tons from the 2,121,692 tons reported in October last year for the St. Lawrence Canals; this volume represented 37.4 per cent of the current month's total. Cumulative iron ore is down seven million tons to 9,243,606 tons due to the past strike. One-quarter less wheat was transported during October compared to 1968, and the cumulative figure at 3.8 million tons is fully 29.8 per cent below 1968. Exports from Canada to the end of September were valued at \$366 million this year and \$540 million in 1968. Total general cargoes will be cut appreciably this year due to the level of steel tonnage; comparative figures are 3,649,392 tons to October, 1969 and 4,714,751 tons during 1968 through the St. Lawrence Canals.

Les mouvements de minerai de fer sur les canaux du Saint-Laurent ont fait un saut de 19.9 p. 100 atteignant 2,544,940 tonnes contre 2,121,692 en octobre l'année dernière; cette marchandise figure pour 37.4 p. 100 dans le total du mois. Le volume cumulatif du minerai de fer tombé à 9,243,606 tonnes, soit une baisse de sept millions, à cause de la grève maintenant terminée. Le volume de blé transporté en octobre a été un quart inférieur à celui de 1968, et le chiffre cumulatif (3.8 millions de tonnes) est de 29.8 p. 100 inférieur à celui de 1968. Les exportations du Canada, à la fin de septembre, étaient estimées à 366 millions de dollars contre 540 millions de dollars en 1968. Le volume global du trafic-marchandises sera considérablement réduit cette année, par suite de la baisse du tonnage de l'acier. Les chiffres comparables sont 3,649,392 tonnes en octobre 1969 et 4,714,751 tonnes en 1968 pour les canaux du Saint-Laurent.

Soybeans during this period were up about one-quarter at 1,341,180 tons with a good crop in the United States, while coal through the St. Lawrence Canals was virtually halved at 595,386 tons due to a curtailment in shipments from the Maritimes. However, the Welland Canal could report materially greater coal traffic from the United States, up 10.2 per cent at 8,943,056 tons.

Le soja a augmenté, au cours de la même période, d'environ un quart, totalisant 1,341,180 tonnes, car la récolte a été abondante aux Etats-Unis, mais le charbon a littéralement diminué de moitié (595,386 tonnes) par suite de la baisse des expéditions à partir des Maritimes. Toutefois, on pouvait déclarer pour le canal Welland un trafic sensiblement accru du charbon américain, soit une hausse de 10.2 p. 100 et un total de 8,943,056 tonnes.

TABLE 1. Vessel Passages, Registered Net Tonnage, and Tonnage of Freight for All Canals

TABLEAU 1. Passages de navires, jauge nette au registre et tonnes de fret pour l'ensemble des canaux

Canal	October - 1969 - Octobre			Freight October 1968 Fret Octobre	Cumulative freight Fret cumulatif	
	Vessels Navires	RNT(1) JNR(1)	Freight Fret		1969	1968
					tons -- tonnes	tons
Canso Canal -- Canal de Canso	167	157,588	183,145	201,129	1,059,067	908,901
St. Lawrence Canals -- Canaux de Saint-Laurent	885	4,718,926	6,812,318	6,524,509	32,601,860	40,741,644
Welland Canal -- Canal de Welland	939	5,604,390	7,552,983	7,787,154	42,668,236	48,167,016
Sault Ste. Marie Canal - Can. lock -- Canal du Sault Ste. Marie - écluse canadienne	218	291,538	176,720	190,904	1,184,397	776,879
All other canals -- Tous autres canaux	103	13,771	3,395	3,832	20,452	22,044
Total	2,312	10,786,213	14,728,561	14,707,528	77,534,012	90,616,484
Sault Ste. Marie Canal - U.S. locks -- Canal du Sault Ste. Marie - écluses américaine	1,465	..	11,588,211	10,289,071	81,319,804	77,633,370

.. Figures not available. -- Nombres indisponibles.

(1) Registered Net Tonnage of Vessels. -- Jauge nette au registre des navires.

Transportation and Public Utilities Division
Transportation Section

Division des transports et des services d'utilité publique
Section des transports

December - 1969 - Décembre
8702-517

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	OCT. - OCT.			TOTAL		CUMULATIVE TOTAL			CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL	OCT.	OCT.	TOTAL	TOTAL CUMULATIF		
	EN AMONT	EN AVAL		1968	1969	1968			
ST. LAWRENCE CANALS.								CANAUX DU SAINT-LAURENT	
MEAT, FRESH OR FROZEN..	273	8,515	8,788	7,659	39,686	31,568		VIANDE FRAICHE CU CONG.	
MILK POWDER.....		12,322	12,322	12,799	56,451	81,803		LAIT EN PCUCRE	
BARLEY.....	5,616	143,547	149,163	85,722	618,957	360,870		ORGE	
CORN.....		350,012	350,012	319,911	2,477,430	2,368,687		MAIS	
OATS.....		21,114	21,114	31,394	152,951	191,855		AVCINE	
RYE.....		7,284	7,284	16,273	49,248	83,123		SEIGLE	
WHEAT.....		605,830	605,830	826,623	3,798,285	5,408,125		BLE	
CORN MEAL AND FLOUR...		11,609	11,609	6,030	100,276	102,269		SEMOULE, FARINE DE MAIS	
MALT AND MALT FLOUR...		3,778	3,778	10,451	38,173	61,236		MALT ET FARINE DE MALT	
WHEAT FLOUR.....		24,607	24,607	6,384	124,265	113,464		FARINE DE BLE	
CEREALS, MILLED, NES...	17	1,383	1,400	1,889	24,265	30,629		CEREALES MOULUES NDA	
FRUITS, PRESERVED.....	2,542	109	2,651	4,067	22,120	14,454		FRUITS EN CONSERVE	
FRUITS, PREPARATIONS...	3,224	1,335	4,559	4,750	25,837	23,066		FRUITS, PREPARATIONS	
VEGETABLES, DRIED.....	62	22,396	22,458	24,086	84,326	60,197		LEGUMES SECHEES	
VEGETABLE PREP. NES...	11,750	638	12,388	17,056	38,694	35,522		PREP. DE LEGUMES NDA	
RAW SUGAR.....	34,040		34,040	47,516	148,268	134,712		SUCRE BRUT	
MCLASSES, CRUDE.....	10,749		10,749	16,100	45,594	55,944		MELASSE BRUTE	
COCOA AND CHOCOLATE...	144		144	5,551	7,545	27,594		CACAO ET CHCCCLAT	
LARD.....		7,582	7,582	7,583	55,197	42,974		SAINDOUX	
MISC. FOOD PREP. NES...	1,107	209	1,316	2,684	12,032	13,213		PREP. ALIMENTAIRES DIV.	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.				7,797	66,753	60,831		ECALURES, CRIPIURES	
GROUND CEREALS NES...		1,143	1,143	9,860	11,407	16,523		CEREALES MOULUES NDA	
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE		39,861	39,861	18,842	125,436	124,132		FARINE, TOURTEAU DE SOYA	
OIL SEED MEAL, CAKE NES		18,414	18,414	4,388	51,379	43,571		FAR., TOURT. CU GAL. NDA	
FEEDS OF VEG. ORIGIN...		69,466	69,466	66,837	369,017	326,450		PREVENDES D'ORIGINE VEG	
WINES.....	7,512		7,512	7,993	37,894	41,134		VINS	
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	7,618	17,542	25,160	11,473	55,029	48,220		BOISSONS ALCOCL. DIST.	
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	10,469	5,300	15,769	16,747	98,595	104,907		AUTRES ALIMENTS, TABACS	
RAW HIDES AND SKINS...	184	14,504	14,688	10,472	80,893	61,585		PEAUX ET CUIRS BRUTS	
FLAXSEED.....		112,683	112,683	60,474	298,669	251,449		GRAINE DE LIN	
RAPESEED.....		9,344	9,344	1,723	30,394	8,109		GRAINE DE COLZA	
SOYABEANS.....		532,681	532,681	410,008	1,341,180	1,093,689		GRAINES DE SOYA	
RUBBER, GUMS, NATURAL..	21,381		21,381	16,847	103,163	102,555		CACUTCHOUCS, GOMMES, NAT.	
LOGS.....	292	3,585	3,877	5,488	23,975	19,451		RILLES	
PULPWOOD.....	10,639		10,639	34,347	193,680	297,676		BOIS A PATE	
ALUMINA, BAUXITE ORE...	35,046		35,046	22,223	132,841	100,370		MINERAI ALUMINE, BAUXITE	
IRON ORE & CONCENTRATES	2,544,940		2,544,940	2,121,692	9,243,606	16,373,131		MINERAI ET CONC. DE FER	
MANGANESE ORE.....	35,405		35,405	22,273	238,735	124,640		MINERAI DE MANGANESE	
TITANIUM ORE.....	4,471		4,471	26,196	32,454	43,599		MINERAI DE TITANE	
ORES & CONCENTRATES NES	11,040	301	11,341		49,602	33,431		MINERAIS, CONCENTRES NDA	
IRON AND STEEL SCRAP...	84	233,597	233,681	89,659	1,102,466	275,590		DECHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP.	26	2,154	2,180	3,598	25,309	26,771		DECHETS, METAL. NON FER.	
COAL, BITUMINOUS.....	25,233	52,385	77,618	205,096	595,386	1,060,714		CHARBON BITUMINEUX	
CRUDE PETROLEUM.....				17,268	88,348	142,602		PETROLE BRUT	
BENTONITE.....		19,364	19,364	25,818	94,051	121,851		BENTONITE	
CHINA CLAY.....	4,830		4,830	7,847	36,805	33,130		KADLIN	
CLAY MATERIALS NES.....				218	39,625	2,061		MATIERES EN ARGILE NDA	
STONE, CRUDE, NES.....	2,522	9,059	11,581	7,650	47,862	44,805		PIERRE, BRUTE, NDA	
FLUORSPAR.....	17,811		17,811	41,055	185,464	139,766		SPATH FLUCR	
GYPSSUM.....		37	37	97	61,500	30,768		GYPSE	
PHOSPHATE ROCK.....					6,111			ROCHE PHOSPHATEE	
SALT.....		54,555	54,555	78,662	326,485	554,397		SEL	
OTHER CRUDE MATERIALS...	25,105	5,940	31,045	25,047	96,075	84,838		AUTRES MAT. BRUTES	
LUMBER AND TIMBER.....	5,567	2,332	7,899	7,626	33,028	30,874		BOIS O OEUVRE, DE CONST	
VENEER AND PLYWOOD.....	14,488	94	14,582	7,592	65,261	36,701		PLACAGE, CONTREPLAQUE	
PULP.....	15,065	5,418	20,483	16,492	33,784	62,587		PATE	
NEWSPRINT PAPER.....	23,058	1,488	24,546	32,572	146,661	180,332		PAPIER JOURNAL	
CORDAGE, TWINE, ROPE...	1,076		1,076	7,348	35,039	48,431		CORDAGE, FICELLE, CORDE	
ANIMAL OILS EXC. MARINE		4,952	4,952	16,707	60,142	116,676		HUILE DANIM. SAUF MARINE	
SOYABEAN OIL.....		2,258	2,258		9,584	4,482		HUILE DE SOYA	
VEG. OILS, FATS NES...	3,409	4,260	7,669	2,294	59,009	55,967		GRAISSES, HUILES VEG. NDA	
METALLIC SALTS.....	1,994	3,270	5,264	7,366	62,726	55,133		SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMICALS NES	5,558	9,176	14,734	3,477	32,946	24,146		PROD. CHIM. INORGAN. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES...	11,243	7,982	19,225	14,674	187,540	108,324		PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS.....	13,316	11,809	25,125	11,602	51,434	25,891		ENGRAIS	
SYNTHETIC RUBBER.....	120	5,496	5,616	7,792	43,232	45,056		CACUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS.....	1,745	1,046	2,791	5,806	28,051	36,118		MATIERES PLASTIQUES	
CHEM. SPECIALTIES NES...	763	2,270	3,033	2,228	12,440	31,599		PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE.....	60,033	15,410	75,443	53,451	390,724	200,266		ESSENCE	
FUEL OIL.....	277,311	20,009	297,320	348,521	2,065,443	1,853,702		MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	12,539	892	13,431	17,714	137,130	133,106		HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE.....		68,206	68,206	19,106	290,483	224,941		COKE	
COAL TAR AND PITCH.....		6,113	6,113	5,793	20,982	17,036		GOUORON, BRAT DE HUILE	
PETROL. COAL PROD. NES...	30,078	11,455	41,533	11,125	237,626	73,063		PROD. PETROLE, CHARBON	
FERRO-ALLOYS.....	8,362		8,362	13,585	37,990	67,223		FERRD-ALLIAGES	
PIG IRON.....	38,080	12,542	50,622	63,515	197,248	212,663		FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES	6,187	16,621	22,808	2,189	125,455	27,083		FER, ACIER PRIMAIRES NDA	
CASTINGS, FORGINGS.....	2,228	9	2,237	9,241	24,468	42,386		PIECES MOULEES, FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL...	67,317	910	68,227	84,078	370,018	434,899		BARRES ET TIGES, ACIER	
PLATE AND SHEET STEEL..	332,832	90,163	422,995	501,882	2,179,932	3,353,216		PLAQUES ET TOLES, ACIER	

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
 TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	OCT. - OCT.			TOTAL	CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL	OCT. OCT.	TOTAL CUMULATIF		
	EN AMONT	EN AVAL		1968	1969	1968	
STRUCTURAL SHAPES.....	70,269	2,787	73,056	121,866	861,078	737,324	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL.	18,947	37	18,984	10,242	95,791	49,595	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	22,231	784	23,015	17,895	118,105	97,331	FIL METALLIQUE
ALUMINUM.....	2,313	2,886	5,199	2,419	28,786	22,929	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	2,613	65	2,678	6,252	26,688	34,284	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	26,002	633	26,635	14,776	97,989	83,537	PRCD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	134	757	891	4,166	10,709	25,166	BRRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS...	13,451	1,652	15,103	16,533	92,819	69,406	PRCD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	188		188	6,010	14,584	45,537	CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	7,307	1,507	8,814	5,480	43,989	24,150	PRCD., BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	16,043	6,823	22,866	22,495	142,201	124,815	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	5,493	2,166	7,659	8,448	50,309	48,398	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	10,315	7,470	17,785	29,452	124,549	130,342	MACHINERIE NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	11,407	4,019	15,426	23,001	100,614	99,257	VOITURES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	2,301	1,619	3,920	8,407	33,851	26,482	MOTEURS, PIECES D'ALTC.
EQUIPMENT.....	2,330	1,196	3,526	5,174	20,499	17,400	MATERIAL
PERSONAL, HSEHOLD GOODS.	3,427	432	3,859	5,504	32,260	41,566	ART. PERSONNELS, MENAGERS
OTHER END PRODUCTS.....	15,651	9,599	25,250	31,758	178,430	141,558	AUT. PRODLITS TERMIN.
DOMESTIC PACKAGE FRT....	10,680	31,917	42,597	80,632	380,444	386,615	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	4,007,603	2,804,715	6,812,318	6,524,509	32,601,860	40,741,644	TOTAL
WELLAND CANAL							
MEAT, FRESH OR FROZEN..		8,169	8,169	7,223	36,547	29,423	VIANDE FRAICHE OU CONG.
MILK POWDER.....		12,317	12,317	10,128	55,387	78,920	LAIT EN Poudre
BARLEY.....	5,616	165,887	171,503	105,071	731,511	429,094	ORGE
CORN.....		367,920	367,920	342,138	2,571,924	2,511,416	MAIS
OATS.....		22,043	22,043	32,746	177,100	209,257	AVCINE
RYE.....		7,284	7,284	17,330	50,290	84,180	SEIGLE
WHEAT.....		659,191	659,191	881,012	3,928,619	5,295,138	BLE
CORN MEAL AND FLOUR....		11,609	11,609	6,030	100,276	102,243	SEMOUNE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR....		5,752	5,752	18,442	59,089	77,330	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR.....		24,108	24,108	6,384	122,869	113,464	FARINE DE BLE
CEREALS, MILLED, NES...		1,353	1,353	1,889	30,605	24,191	CEREALES MOUTUES NDA
VEGETABLES, DRIED.....		20,773	20,773	25,269	80,654	59,190	LEGUMES SECHEES
VEGETABLE PREP. NES....	4,642	521	5,163	5,197	20,663	14,169	PREP. DE LEGUMES NDA
RAW SUGAR.....				9,585	23,968	41,542	SUCRE BRUT
SUGAR NES.....	7,014	671	7,685	805	20,525	26,730	SUCRE NDA
MOLASSES, CRUDE.....	3,400		3,400	11,962	59,542	58,492	MELASSES BRUTE
SYRUP.....				2,031	12,504	11,617	SIROP
COCOA AND CHOCOLATE....	90		90	3,095	3,803	13,849	CACAO ET CHOCOLAT
LARD.....		7,582	7,582	7,583	55,174	42,974	SAINDOUX
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.				7,797	66,753	60,831	EGALURES, CRIBLURES
GROUND CEREALS NES....		1,143	1,143	10,542	11,407	17,199	CEREALES MOUTUES NDA
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE		16,388	16,388	4,479	62,715	54,058	FARINE, TOURTEAU DE SOYA
OIL SEED MEAL, CAKE NES		18,302	18,302	4,332	50,556	41,936	FAR., TOURTEAU, CL. GAL. NDA
FEEDS OF VEG. ORIGIN...		69,466	69,466	66,831	368,999	317,622	PREVENCES D'ORIGINE VEG
WINES.....	5,654		5,654	5,849	25,086	27,751	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	6,840	140	6,980	10,175	31,334	41,124	BOISSONS ALCOOL. DIST.
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	8,140	7,225	15,365	13,767	93,282	94,323	AUTRES ALIMENTS, TABACS
RAW HIDES AND SKINS....	95	12,849	12,944	8,630	68,505	49,423	PEAUX ET CUIRS BRUTS
FLAXSEED.....		113,793	113,793	61,947	307,744	261,265	GRAINE DE LIN
RAPESEED.....		9,344	9,344	1,723	30,394	3,748	GRAINE DE COLZA
SOYABEANS.....		598,920	598,920	463,578	1,527,528	1,275,502	GRAINES DE SOYA
RUBBER, GUMS, NATURAL..	16,950		16,950	14,733	79,057	90,117	CACOUTHOUCS, GOMMES, NAT.
LOGS.....		3,550	3,550	5,432	20,906	16,127	BILLES
PULPWOOD.....	10,639		10,639	34,347	141,024	223,705	BOIS A PATE
ALUMINA, BAUXITE ORE...	35,046		35,046	22,223	132,841	100,353	MINERAI ALUMINE, BAUXITE
IRON ORE & CONCENTRATES	1,922,595	178,929	2,101,524	2,453,623	11,142,557	16,373,467	MINERAI ET CONC. DE FER
MANGANESE ORE.....	35,405		35,405	22,273	238,735	123,518	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE.....	4,471		4,471	24,196	32,454	42,044	MINERAI DE TITANE
ORES & CONCENTRATES NES	11,040	145	11,185		48,874	22,418	MINERAIS, CONCENTRES NDA
IRON AND STEEL SCRAP...		221,195	221,195	89,659	1,036,478	275,590	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP.	12	1,340	1,352	1,098	15,352	9,031	DECHETS, METAL, NON FER.
COAL, BITUMINOUS.....		1,136,513	1,136,513	1,055,047	8,943,056	8,118,406	CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM.....				17,268	15,529	52,661	PETROLE BRUT
BENTONITE.....		23,364	23,364	25,818	98,051	121,851	BENTONITE
CHINA CLAY.....	4,830		4,830	5,975	34,864	31,622	KALIN
DOLOMITE.....	164,430		164,430	171,671	909,138	1,124,576	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES....				5,742	43,507	13,532	MATIERES EN ARGILE NDA
SAND AND GRAVEL.....	20,634	923	21,557	34,337	199,161	133,778	SABLE ET GRAVIERS
FLUORSPAR.....	9,004		9,004	33,120	151,470	127,897	SPATH FLUOR
SALT.....		207,526	207,526	151,331	629,002	926,236	SEL
CRUDE NON-MET. MIN. NES	891	65	956	1,618	5,066	7,150	MIN. NON MET. BRUTS NDA
OTHER CRUDE MATERIALS..	4,381	3,380	7,761	15,763	123,418	67,251	AUTRES MAT. BRUTES
VENEER AND PLYWOOD....	9,766	39	9,805	4,282	44,110	23,933	PLACAGE, CONTREPLAQUE
PULP.....	14,617	5,077	19,694	14,482	29,286	50,253	PATE
NEWSPRINT PAPER.....	41,246	1,419	42,665	44,362	229,844	267,999	PAPIER JOURNAL
CORDAGE, TWINE, ROPE...	1,046		1,046	6,245	28,668	36,589	CORDAGE, FICELLE, CORDE
ANIMAL OILS EXC. MARINE		4,877	4,877	16,113	56,887	109,196	HUILE D'ANIM. SAUF MARINE



1010702147

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	OCT. - OCT.			TOTAL OCT. OCT.	CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL		TOTAL	TOTAL	
	EN AMONT	EN AVAL		1968	1969	1968	
VEG. OILS, FATS NES....		4,260	4,260	269	19,734	19,623	GRAISSES, HUILES VEG. NDA
METALLIC SALTS.....	1,535	2,045	3,580	9,474	81,908	62,265	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMICALS NES	413	30,163	30,576	14,203	113,295	89,120	PROD. CHIM. INORGAN. NDA
GLYCOL.....		1,898	1,898		13,329	15,061	GLYCOL
DRGANIC CHEMICALS NES..	8,706	9,268	17,974	8,876	170,447	88,731	PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA
FERTILIZERS.....	11,641	11,793	23,434	4,858	43,391	48,804	ENGRATS
SYNTHETIC RUBBER.....	114	4,699	4,813	7,077	34,442	42,546	CACOUTCHUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS.....	1,279	881	2,160	3,996	19,445	27,874	MATIERES PLASTIQUES
CHEM. SPECIALTIES NES..	38	2,127	2,165	1,990	9,551	20,747	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA
GASOLINE.....	31,896	23,412	55,308	38,853	264,062	208,937	ESSENCE
FUEL OIL.....	106,247	52,841	159,088	205,278	972,252	1,045,107	MAZCUT
LUBRICATING OIL, GREASE	14,827	4,378	19,205	17,405	112,409	126,782	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE.....		31,265	31,265	19,106	263,946	278,625	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS....		20	20	3,235	13,892	12,347	ASPHALTE, BITUME LIQUIDE
COAL TAR, PITCH.....		14,899	14,899	17,996	132,874	107,193	GOUDRON, BRAT DE HUILE
PETROL. COAL PRDD. NES.	18,308	20,578	38,886	22,424	247,103	130,594	PROD. PETROLE, CHARBEN
FERRO-ALLOYS.....	7,948		7,948	12,257	36,509	62,187	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON.....	38,080	12,542	50,622	60,142	187,041	198,735	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	6,187	24,021	30,208	2,189	132,529	26,769	FER, ACIER PRIMAIRES NCA
CASTINGS, FORGINGS.....	2,108	9	2,117	2,355	15,816	36,976	PIECES MULEES, FORGEES
BAR AND RODS, STEEL....	64,202	678	64,880	80,158	339,758	413,491	BARRES ET TIGES, ACIER
PLATE AND SHEET STEEL..	322,892	89,358	412,250	483,266	2,114,312	3,252,515	PLAQUES ET TOLES, ACIER
STRUCTURAL SHAPES.....	62,757	166	62,923	119,671	773,537	672,066	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL.	16,583	30	16,613	8,984	80,297	38,847	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	19,382	774	20,156	16,260	103,079	88,141	FIL METALLIQUE
ALUMINIUM.....	1,911	334	2,245	2,227	18,385	19,424	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	2,568		2,568	5,823	19,175	33,757	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	22,429	492	22,921	12,462	83,304	70,674	PROD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	55	21	76	2,763	5,886	12,498	BRICUES, TUILES NCA
GLASS BASIC PRODUCTS...	7,650	1,631	9,281	12,176	54,413	52,860	PROD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	6,079	7,900	13,979	11,299	119,750	93,469	CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	5,642	1,268	6,910	3,891	31,618	18,459	PROD. BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	11,500	4,996	16,496	14,512	93,894	93,843	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	4,364	2,096	6,460	7,127	43,895	42,610	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	7,028	6,276	13,304	23,949	89,902	98,935	MACHINERIE NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	9,685	2,492	12,177	18,136	74,849	84,020	VEICULES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	1,907	1,118	3,025	7,618	26,159	22,190	MCTEURS, PIECES D'AUTO.
OTHER END PRODUCTS.....	9,768	9,268	19,036	24,628	133,950	102,672	AUT. PRODUITS TERMIN.
DOMESTIC PACKAGE FRT...	24,145	23,524	47,669	55,893	369,824	343,807	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	3,198,368	4,354,615	7,552,983	7,787,154	42,668,236	48,167,016	TOTAL

TABLE 3. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE SAULT STE. MARIE CANALS
TABLEAU 3. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LE CANAL DE SAULT-SAINTE-MARIE
OCT. - OCT.

COMMODITY	CANADIAN LOCK ECLUSE CANADIENNE			CANADIAN AND US LOCKS ECLUSE CANADIENNE ET AMERICAINES			MARCHANDISE
	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	
PAPER AND WOODPULP.....		29,283	29,283		34,848	34,848	PAPIER ET PATE A BOIS
PULPHOOD, LUMBER & LOGS		5,483	5,483		5,483	5,483	BOIS PATE, CONST. & BILLE
WHEAT.....				883,587		883,587	BLE
BARLEY.....		6,093	6,093	278,883		278,883	ORGE
OATS.....		75	75	59,594		59,594	AVOINE
CORN.....							MAIS
RYE.....					19,099	19,099	SEIGLE
FLAXSEED.....					110,717	110,717	GRAINE DE LIN
SOYABEANS.....							GRAINES DE SOYA
FLOUR.....					1,194	1,194	FARINE
MILL PROD., SCREENINGS..				3,893	46,396	50,289	MOULURES, CRIBLURES
IRON ORE.....					8,681,303	8,681,303	MINERAL DE FER
MANUFACTURED IRDN-STEEL				15,598	300	15,898	FER, ACIER FABRIQUES
PIG IRDN.....							FER EN GUEUSE
SCRAP IRON.....					8,136	8,136	DECHETS DE FER
STONE, SAND AND GRAVEL.		11,100	11,100	96,594	11,100	107,694	PIERRE, SABLE, GRAVIER
CEMENT.....					85,492	85,492	CIMENT
COAL, BITUMINDUS.....	8,000		8,000	1,021,980		1,021,980	CHARBON BITUMINEUX
COAL, ANTHRACITE.....				44,526		44,526	CHARBON ANTHRACITE
COKE.....							COKE
NON-METALLIC MIN., MFRS.							MINERAUX NON MET., FABR.
GASOLINE.....	6,985	6,704	13,689	45,989	15,962	61,951	ESSENCE
FUEL OIL.....	30,851	6,730	37,581	79,976	7,711	87,687	MAZOUT
OTHER PETROLEUM PROD...	2,955	3,069	6,024	2,955	3,069	6,024	AUTRES DERIVES DU PETR.
MOTOR VEHICLES.....							VEICULES AUTOMOBILES
MISC. MARCHANDISE.....	3,521	12,543	16,064	76,243	80,975	157,218	MARCHANDISES DIVERSES
DOMESTIC PACKAGE FRT...	33,703	9,625	43,328	33,703	9,625	43,328	FRET INTERIEUR CAISSES
TOTAL.....	86,015	90,705	176,720	1,506,949	10,257,982	11,764,931	TOTAL